

Cursus christelijk-latijn in de Priorij Thabor

Lingua Latina mortua est, vivat lingua Latina!

'Het latijn is dood, lang leve het Latijn', luidt de vertaling van de kop hierboven. Al langere tijd wordt waarde gehecht aan de mening dat het Latijn een dode taal is. Omdat de taal niet meer gesproken wordt.

Een uitzondering daarop is ten dele de katholieke kerk. Al wordt het (kerk) latijn bij ons meer 'gebruikt' in kerkelijke documenten en liturgische vieringen dan dat er conversaties in plaatsvinden. Gevolg is wel dat de taal niet echt verdwijnt. Er zijn zelfs initiatieven om het Latijn te laten herleven. Het waarom werd wel eens als volgt beschreven: (...) "Want Latijn spreken is geen gimmick voor excentriekelingen. Waren Dante, Newton, Spinoza soms idioten? De taal moet uit het kluisje. Latijn bevrijdt je van de ketens van je tijd. Latijn laat je tijdreizen." *

Kanunnikessen van het Heilig Graf in Sint Odiliënberg

De Kanunnikessen van het Heilig Graf in Sint Odiliënberg willen om haar moverende redenen het Latijn hernieuwd onder de aandacht brengen. Welke die redenen zijn moge blijken uit de hierbij geplaatste bijdrage die zij inzonden.

"De belangstelling voor het Latijn en het Gregoriaans neemt overal ter wereld toe. Te midden van verwarring en verwatering blijven er mensen die op zoek willen naar de bronnen - ad fontes - in het Latijn. Het Latijn is niet alleen de taal van de Oudheid en van de Kerk, maar ook van de christelijke beschaving. Ook moderne talen als het Engels en het Nederlands ontleenen woorden en begrippen aan het Latijn in het dagelijks gebruik, maar ook in de wetenschap, de theologie en de liturgie."

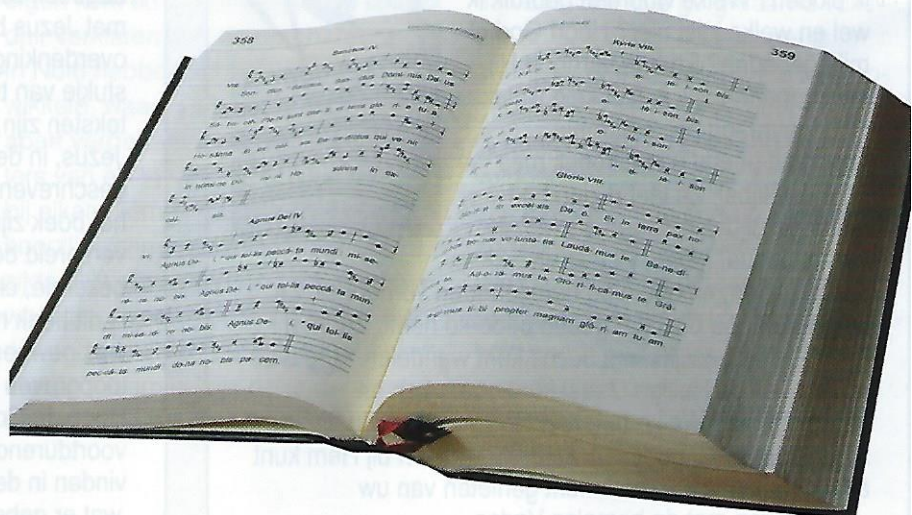
Verdiepen...

"Dagelijks bidden wij het getijdengebied (brevier) volledig in het Latijn. Het koorgebed is de eerste opdracht van de Kanunnikessen van het Heilig Graf. Een van onze opgaven is om ons steeds meer in het Latijn te verdiepen. Vaak komen wij mensen tegen die zich ook in het Latijn willen verdiepen, beginners en gevorderden. Wij zijn ook daarom blij dat de nieuwe data voor de maandelijkse bijeenkomsten van de cursus Christe-

Deze zang is in de eerste plaats verkondiging van het Woord...

* Via verschillende kanalen wordt aandacht gegeven aan een hernieuwd interesse voor het Latijn en het Gregoriaans, zoals:

- www.groene.nl/artikel/italie-kiest-weer-voor-latijn
- www.catholicerald.com/News/Local_News/Gregorian_chant_flourishes_at_St_John_the_Beloved_in_McLean/
- www.youtube.com/watch?v=Kq-6dPyma2E



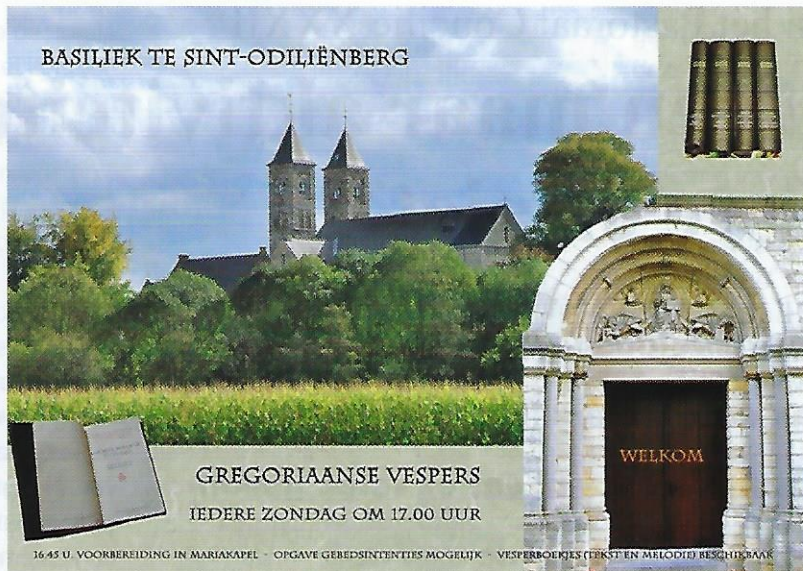
lijk Latijn bekend zijn:
15 januari - 26 februari -
12 maart - 16 april - 28
mei - 25 juni - 10 septem-
ber - 15 oktober - 12 no-
vember - 17 december.

De eerste bijeenkomst heeft plaatsgevonden, maar tussentijds instappen is zeker mogelijk omdat steeds de basisbeginselen aan de orde komen. Ook is het mogelijk als toehoorder een bijeenkomst een keer mee te maken. Er heeft nog nooit iemand spijt gehad van deelnemen aan een bijeenkomst van de cursus.

Wie vaker deelneemt, ziet geleidelijk de nuances voorbij komen en begint er meer van te begrijpen. Iedere bijeenkomst wordt afgesloten met het gezamenlijk bidden van de Completen - uiteraard in het Latijn, want wij bidden alles in het Latijn. Zo kan een bezoeker direct levend Latijn in de liturgie met Gregoriaanse zang meemaken - zoals de zusters dat vele malen per dag bidden ad majorem Dei gloriam - tot meerdere eer van God en het heil van mensen, zoals Vaticanum II heeft gezegd."

Aantrekkingskracht van het Latijn

"Dat doen wij niet alleen omdat de teksten gestold geloof en van een bijzondere schoonheid zijn en omdat deze ons plaatsen in de millennia-oude traditie van de Rooms Katholieke Kerk die van alle tijden en van alle plaatsen is, wij bidden met name in het Latijn omdat die taal voor ons God op een bijzondere, onmiddellijke wijze nabij brengt. Die ervaring gunnen wij ook aan anderen. Het is niet nodig woord voor woord het Latijn te begrijpen om in het Latijn te kunnen bidden. Doorgaans zijn er vertalingen bij de



Nog een aanbod dat de Kanunnikessen van het Heilig Graf in Sint Odiliënberg doen: belangstellenden worden uitgenodigd om deel te nemen aan de wekelijkse zondagse vespervieringen in de naast de priorij gelegen basiliek van Sint Odiliënberg

hand. De aantrekkingskracht om in het Latijn te bidden kan wel toenemen als je iets meer van het Latijn begrijpt en zelf een mening kan vormen over de kwaliteit van een vertaling.

Wij zijn heel blij dat ook dit jaar drs. G. Dölle, kapelaan in Roermond, beschikbaar is voor onze cursus chris-

telijk-liturgisch Latijn.

Latijn leren gaat gemakkelijker als je iets van spraak-kunst weet. We zijn van plan hiervoor aanvullende lessen te organiseren voor wie daarvoor belangstelling heeft. Cursisten kunnen ook alvast kijken op deze site: www.cambiumned.nl/theorie/grammatica/zinsdelen, waar uitleg over zinsdelen wordt gegeven. Wij be-

ginnen en sluiten de lessen met gebed in het Latijn: de teksten vindt U op deze website: <http://www.priorijthabor.nl/2017/03/24/schietgeboden-voor-en-na-de-latijnse-les>

De lessen worden telkens gegeven in priorij Thabor, Aan de Berg 3, Sint Odiliënberg vanaf 19.00 uur en afgesloten met het gezamenlijk zingen

van de Completen samen met de zusters in de kapel om 21.00 uur.

Leerstof: Handboek voor Kerklitijn (plus antwoordenboekje), een door drs. J. Boogaarts, Mevrouw J. Jansen, litt. class.drs e.a. herziene uitgave van Dom Cyprianus Coppens OSB+. (Brepols, Turnhout 1985). Verkrijgbaar bij in priorij of bij de Vereniging voor Latijnse Liturgie. Kosten EURO 55,-.

Aan deelname zijn verder geen kosten verbonden. Wel wordt, aan wie kan betalen, een vrije gift gevraagd voor kosten do-cent, huisvesting en koffie.

Meer info: www.priorijthabor.nl
Aanmelding via e-mail: inlichtingen@priorijthabor.nl

De zusters leven een leven dat navolging verdient...



Contact
Kanunnikessen van het H. Graf
Priorij Thabor
Aan de Berg 3
6077 AC Sint-Odiliënberg
tel. 0475 532074
E-mail: inlichtingen@priorijthabor.nl
www.priorijthabor.nl